

Gebruiksaanwijzing AED-trainer

ONDERDEELNUMMER 70-00036-15 B

Copyright © 2007 Cardiac Science Corporation. All rights reserved.

De AED-trainer (trainingstoestel voor automatische externe defibrillators) is een apparaat om de elementaire reddingsvaardigheden met een AED en correcte defibrillatieprocedures bij te brengen.

Inhoud van deze instructies

- ◆ Veiligheid 2
- ◆ Ondersteunde modellen 2
- ◆ Beoogd gebruik 3
- ◆ Leerdoelen 3
- ◆ Overzicht van de AED-trainer 3
- ◆ Taal instellen 7
- ◆ Functie en functiekeuze 7
- ◆ Reddingsscenario's 8
- ◆ Onderhoud 11
- ◆ Specificaties 11
- ◆ Contactinformatie 12

Veiligheid

Alvorens de trainer te gebruiken, dient u rekening te houden met het volgende:



WAARSCHUWING! Ernstig of dodelijk letsel van de patiënt.

De AED-trainer is geen reddingstoestel en kan geen defibrillatieschokken toedienen. De AED-trainer is uitsluitend voor training of demonstratie.

Om verwarring te vermijden, de AED-trainer of AED-trainingselektroden niet in dezelfde ruimte met andere AED-apparatuur bewaren.

Om verwarring te vermijden worden, wanneer in deze handleiding over de AED-trainer en andere apparaten wordt gesproken, de volgende termen gebruikt:

- ◆ **Redding** — ieder apparaat of hulpmiddel dat bedoeld is om een therapeutische schok toe te dienen bevat het woord 'redding', bijvoorbeeld de Powerheart[®] 9300A is een *reddings*-AED)
- ◆ **Training** — ieder apparaat of hulpmiddel dat wordt gebruikt om de functies van de AED te demonstreren bevat het woord 'training' of 'trainer' (bijvoorbeeld: AED *trainings*-elektroden kunnen geen therapeutische schok toedienen)

Ondersteunde modellen

Dit trainingstoestel simuleert de functie van de volgende AED-modellen van Cardiac Science Corporation:

- ◆ Powerheart[®] 9300A (G3 automatisch)
- ◆ Powerheart 9300E (G3 semi-automatisch)
- ◆ FirstSave[®] 9300C (G3 semi-automatisch)
- ◆ FirstSave 9300D (G3 semi-automatisch)

Bovendien ondersteunt het trainingstoestel merk- en andere modellen die dezelfde functies als de genoemde modellen hebben.

Beoogd gebruik

De AED-trainer en deze handleiding zijn bedoeld voor gebruik door bevoegde instructeurs met de volgende bekwaamheden en ervaring:

- ◆ Certificaat van de American Heart Association of European Resuscitation Council (of equivalenten daarvan) in cardiopulmonale reanimatie (CPR) en training in defibrillatie als eerstehulpverlener
- ◆ Grondig begrip van de werking en het gebruik van ondersteunde reddings-AED-modellen en hulpmiddelen

Voor gedetailleerde bedieningsinstructies voor een specifiek reddings-AED-model dient u de bedienings- en onderhoudshandleiding van het betreffende model te raadplegen.

Leerdoelen

Na de training moeten de leerlingen de volgende minimale vaardigheden bezitten:

- ◆ Met goed gevolg de redding van een patiënt met behulp van de AED-trainer simuleren
- ◆ Verschillen tussen de AED-trainer en reddings-AED's begrijpen
- ◆ De werking van reddings-AED's begrijpen

Overzicht van de AED-trainer

De AED-trainer is een gesimuleerde AED om elementaire reddingsvaardigheden en de correcte defibrillatieprocedure bij te brengen aan eerstehulpverleners die Cardiac Science AED's gebruiken.

De AED-trainer kan:

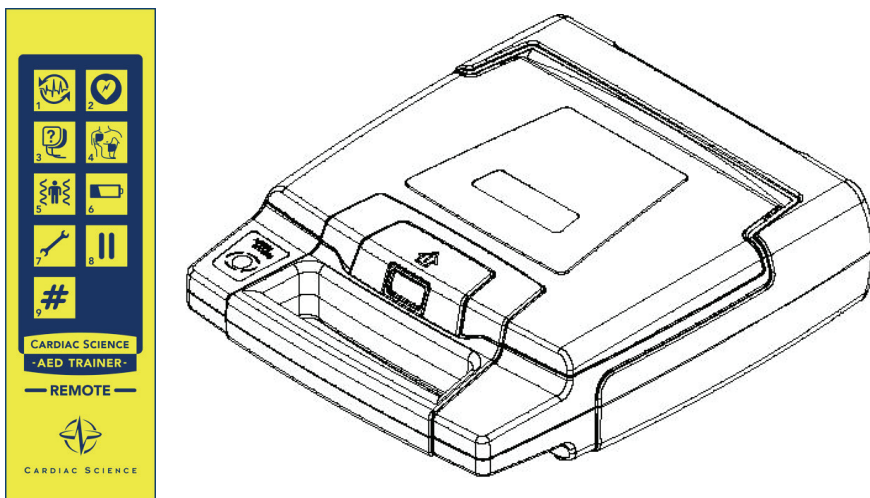
- ◆ Elke reddingsfase simuleren
- ◆ Reddingsscenario's veranderen
- ◆ Gesimuleerde hartritmen creëren, zowel schokbare als niet-schokbare

Instructeurs bedienen de AED-trainer via een afstandsbediening.

Onderdelen van de AED-trainer

De AED-trainer heeft dezelfde algemene uiterlijke kenmerken als een reddings-AED.

Opmerking: De AED-trainer gebruikt speciale trainingselektroden die alleen worden gebruikt om de juiste plaatsing van de elektroden te demonstreren. Trainingselektroden kunnen geen schok toedienen of feedback geven.



Afbeelding 1: AED-trainer en afstandsbediening





De AED-trainer kan geconfigureerd worden voor semi-automatische of automatische werking.

Raadpleeg de bedienings- en onderhoudshandleiding van de betreffende reddings-AED voor gedetailleerde beschrijvingen van de onderdelen van een reddings-AED.






Afstandsbediening van AED-trainer

De afstandsbediening heeft de volgende functies:

Tabel 1: Knoppen op de afstandsbediening van de AED-trainer

Knop	Gebruik
 1, Schok geannuleerd Scenario 1 Bevestiging van taal	<p>Druk tijdens het opladen om de instructie 'Hartritme is gewijzigd. Schok geannuleerd.' te geven.</p> <p>Druk tijdens de instructies 'Elektroden plaatsen' om door te gaan naar de instructies voor Analyse. De volgende reeks (Schok of CPR) wordt bepaald door het gekozen scenario.</p> <p>Druk tijdens een reeks van CPR om door te gaan naar de prompts voor Analyse, gevolgd door een andere reeks van CPR.</p> <p>Druk op # en dan 1 om Scenario 1 te starten.</p> <p>Druk om de taalkeuze te bevestigen (zie Taal instellen op pagina 7).</p>
 2, Schok geadviseerd Scenario 2	<p>Druk tijdens de instructies 'Elektroden plaatsen' om door te gaan naar de instructies voor Analyse. De volgende reeks (Schok of CPR) wordt bepaald door het gekozen scenario.</p> <p>Druk tijdens een reeks van CPR om door te gaan naar de prompts voor Analyse, gevolgd door een reeks van Schok.</p> <p>Druk op # en dan 2 om scenario 2 te starten.</p>
 3, Controleer elektroden Scenario 3	<p>Druk tijdens analyse om de instructie 'Controleer elektroden' te geven. Druk nogmaals om verder te gaan met het scenario.</p> <p>Druk op # en dan 3 om Scenario 3 te starten.</p>
 4, Plaats elektroden Scenario 4	<p>Na de instructie 'Ontbloot de borst van het slachtoffer. Open dan de elektrodenverpakking en neem de elektroden eruit' drukt u om de volgende instructies te geven:</p> <ul style="list-style-type: none">• 'Trek een elektrode van het plastic tussenvel'• 'Plaats de elektrode boven op de ontblote borst van de patiënt, zoals aangegeven'• 'Trek de tweede elektrode van het tussenvel en plaats deze onder op de ontblote borst, zoals aangegeven' <p>Opmerking: Indien nodig gebruiken om sneller door de prompts heen te gaan.</p> <p>Druk nogmaals om de plaatsing van de elektroden aan te geven.</p> <p>Druk op # en dan 4 om Scenario 4 te starten.</p>

Tabel 1: Knoppen op de afstandsbediening van de AED-trainer (vervolg)

Knop	Gebruik
 <p>5, Analyse onderbroken</p>	<p>Druk tijdens prompts voor Analyse om de instructie 'Analyse onderbroken. Patiënt niet bewegen' te geven.</p> <p>Druk nogmaals om verder te gaan.</p>
 <p>6, Batterij is zwak</p>	<p>Druk tijdens een reddingsscenario om de instructie 'Batterij is zwak' te geven (de LED's van de batterij geven ook aan dat de batterij zwak is).</p> <p>Druk nogmaals om de LED voor een zwakke batterij uit te schakelen en de groene batterij-LED's (50% batterijniveau) in te schakelen.</p>
 <p>7, Service noodzakelijk Verlaag het volume</p>	<p>Druk om de instructie 'Service noodzakelijk' te geven.</p> <p>Druk nogmaals om verder te gaan.</p> <p>Druk op # en dan 7 om het luidspreekervolume te verlagen.</p>
 <p>8, Pauze Verhoog het volume</p>	<p>Druk op een willekeurig tijdstip tot Pauze (de AED-trainer piept terwijl hij gepauzeerd is). Druk nogmaals om verder te gaan.</p> <p>Druk op # en dan 8 om het luidspreekervolume te verhogen.</p>
 <p>9, Scenario veranderen Volume veranderen</p>	<p>Druk op # en dan 1, 2, 3 of 4 om het schokscenario te veranderen.</p> <p>Druk op # en dan 7 of 8 om het luidspreekervolume te verlagen of verhogen.</p>

Taal instellen

De taal van de steminstructies veranderen:

- 1 Open het deksel van de trainer en houd onmiddellijk de knop **Schok** 5 seconden ingedrukt. De knop **Schok** blijft branden en de huidige taal wordt op het scherm weergegeven.
- 2 Houd de knop **Schok** ingedrukt om de beschikbare talen te doorlopen.
- 3 Wanneer de gewenste taal wordt weergegeven, laat u de knop **Schok** los en drukt u op de knop **1** op de afstandsbediening om de keuze te bevestigen.

Functie en functiekeuze

De trainer heeft vier functies om de volgende soorten reddings-AED's te simuleren:

- ◆ Functie 1: FirstSave of Powerheart semi-automatisch met CPR Metronome
- ◆ Functie 2: FirstSave of Powerheart semi-automatisch zonder CPR Metronome
- ◆ Functie 3: Powerheart automatisch met CPR Metronome
- ◆ Functie 4: Powerheart automatisch zonder CPR Metronome

De functie instellen:

- 1 Kies de taal (zie *Taal instellen* op pagina 7) en druk dan op de knop **1**. Het nummer van de bedieningsfunctie knippert.
- 2 Houd de knop **Schok** ingedrukt om de beschikbare functies te doorlopen.
- 3 Wanneer de gewenste functie wordt weergegeven, laat u de knop **Schok** los en drukt u op de knop **1** op de afstandsbediening om de keuze te bevestigen. De trainer start opnieuw op en begint de gesproken aanwijzingen.

Reddingsscenario's

Dit hoofdstuk beschrijft een typisch reddingsscenario en geeft vervolgens de vier vooringestelde reddingsscenario's op. Raadpleeg de knopfuncties in het hoofdstuk *Afstandsbediening van AED-trainer* om naar een ander scenario te gaan.

Opmerking: In tegenstelling met een reddings-AED slaat de AED-trainer geen reddingsinformatie op.

Typisch reddingsscenario

De volgende stappen demonstreren een typisch reddingsscenario. Wanneer de AED-trainer eenmaal is ingesteld en het deksel is geopend, gaat de AED-trainer door het gehele scenario. De instructeur kan het scenario zo nodig versnellen.

- 1 Open het deksel van de AED-trainer. De AED-trainer geeft de instructie 'Ontbloot de borst van het slachtoffer. Open dan de elektrodenverpakking en neem de elektroden eruit'.
- 2 Druk op **4** op de afstandsbediening om verder te gaan met de instructies voor de elektroden:
 - 'Trek een elektrode van het plastic tussenvel'.
 - 'Plaats de elektrode boven op de ontblote borst van de patiënt, zoals aangegeven'.
 - 'Trek de tweede elektrode van het tussenvel en plaats deze onder op de ontblote borst, zoals aangegeven'.
- 3 Druk nogmaals op **4** om de plaatsing van de elektroden aan te geven.
- 4 De AED-trainer gaat verder met de analysefase van de reddingsvolgorde en geeft de instructie 'Raak de patiënt niet aan. Ritme wordt geanalyseerd'.
- 5 Als een schokbaar ritme is gekozen, geeft de AED-trainer de prompt 'Schok geadviseerd. Apparaat laadt op'. De volgende stappen hangen af van de gebruikte simulatie.

Bij een semi-automatische simulatie gebeurt het volgende:

- a De AED-trainer geeft de instructie 'Houd afstand! Druk op de knipperende toets om schok te geven'.
- b De leerling drukt op de knop **Schok** om de eerste gesimuleerde defibrillatie toe te dienen.

Als er na 30 seconden niet op de knop **Schok** is gedrukt, komt de AED-trainer in de CPR-functie.

Bij een automatische simulatie gebeurt het volgende:

- a De AED-trainer geeft de instructie 'Houd afstand! Schok wordt gegeven binnen 3...2...1. Schok toegediend'.
- b De AED-trainer komt in de CPR-functie.

Als het scenario een niet-schokbaar ritme vaststelt, geeft de AED-trainer de instructie 'Begin met reanimatie. Geef 30 compressies dan 2 beademingen'.

Aanbevolen reddingsscenario's

In de volgende tabel vindt u de vier reddingsscenario's die door de AHA worden aanbevolen.

Opmerking: Als een automatische AED wordt gesimuleerd, telt de AED-trainer af en geeft dan automatisch een schok in plaats van een instructie voor een schok te geven.

Tabel 2: Aanbevolen scenario's van de AHA

Stap	Scenario 1	Scenario 2	Scenario 3	Scenario 4
1	Opent deksel van AED-trainer			
2	Plaatst elektroden op de pop			
3	AED-trainer voert analyse uit			
4	Geen schok geadviseerd		Schok geadviseerd	
5	2 minuten CPR		Opladen en instructie geven om schok toe te dienen	
6	Tweede analyse		2 minuten CPR	
7	Geen schok geadviseerd		Tweede analyse	
8	2 minuten CPR		Schok geadviseerd	Geen schok geadviseerd
9		Derde analyse	Opladen en instructie geven om schok toe te dienen	2 minuten CPR
10		Schok geadviseerd	2 minuten CPR	
11		Opladen en instructie geven om schok toe te dienen	Derde analyse	
12			Schok geadviseerd	
13			Opladen en instructie geven om schok toe te dienen	
14			2 minuten CPR	

Onderhoud

De AED-trainer heeft geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Het enige vereiste onderhoud is:

- ◆ De buitenkant met een vochtige doek schoonmaken
- ◆ De batterijen in de AED-trainer of afstandsbediening vervangen wanneer nodig.
 - De AED-trainer gebruikt twee D-cel alkaline batterijen
 - De afstandsbediening gebruikt twee AAA alkaline batterijenZorg er bij het vervangen van de batterijen voor dat de polariteit juist is.

Voor alle andere problemen met onderhoud of reparatie kunt u de technische ondersteuningsdienst van Cardiac Science bellen, of, buiten de Verenigde Staten, International Operations (zie [Contactinformatie](#) op pagina 12).

Specificaties

In de volgende tabel vindt u de specificaties voor de AED-trainer:

Tabel 3: Specificaties

Parameter	Detail
Afmetingen	Hoogte: 8 cm (3,3 inch) Breedte: 27 cm (10,6 inch) Diepte: 31 cm (12,4 inch)
Omstandigheden tijdens bedrijf en tijdens stand-by	Temperatuur: 0 °C tot +50 °C (32 °F tot +122 °F) Vochtigheid: 5% tot 95% (niet-condenserend)
Omstandigheden tijdens vervoer (maximaal één week)	Temperatuur: -40 °C tot +65 °C (-40 °F tot +149 °F) Vochtigheid: 5% tot 95% (niet-condenserend)
Batterij	AED-trainer: Twee D-cel alkaline batterijen Afstandsbediening: Twee AAA alkaline batterijen
Emissies	Uitgestraalde E-M: EN 55011, Groep 1, Categorie B
Immunititeit	Uitgestraalde E-M: EN 61000-4-3 Uitgestraalde M: EN 61000-4-8 ESD: EN 61000-4-2

Contactinformatie

De AED-trainerkit (model 180-5020) wordt geproduceerd voor Cardiac Science Corporation.

Klantenservice

- 1-800-991-5465 (VS)
- 1-425-402-2690 (VS en Canada)
- customerservice@cardiacscience.com

Technische ondersteuning

- 1-888-466-8686 (VS)
- 1-425-402-2691 (VS en Canada)
- techsupport@cardiacscience.com

Buiten de Verenigde Staten kunt u contact opnemen met International Operations of de plaatselijke vertegenwoordiger.

International Operations

Kirke Vaerloesevej 14
Vaerloese, Denemarken DK3500
45.4438.0500



Cardiac Science Corporation
3303 Monte Villa Parkway
Bothell, WA 98021, USA

Gratis telefoonnummer: +1.800.426.0337
Telefoon: +1.425.402.2000
Website: www.cardiacscience.com

